



**MUNICIPIUL SUCEAVA**

**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**

**[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)**

**Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593**

PROIECT

**HOTĂRÂRE**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și**  
**Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de**  
**Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina Suceava**

Consiliul Local al Municipiului Suceava;

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Suceava înregistrat cu **nr. 21309 din 17.07.2020** și Raportul Serviciului Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice, înregistrat cu **nr. 21310 din 17.07.2020**, precum și avizul comisiei economico-financiară, juridică, disciplinară;

În baza prevederilor Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Potrivit "Regulamentului privind încheierea contractele de asociere între Municipiul Suceava și persoane juridice, în vederea realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local", aprobat prin HCL nr. 4/30.01.2020 și a Bugetului Local aprobat prin HCL nr. 2/30.01.2020;

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (2), lit. e), alin. (9), lit. a), art. 139, alin. (3), lit. f) și art. 196, alin (1), lit. a) din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și **Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina Suceava**, pentru perioada **24.08.2020 – 14.12.2020**, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **Expoziție-Concurs și Simpozion pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, ediția a 35-a**, care se va desfășura pe stadionul Areni Suceava.

**Art.2.** Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

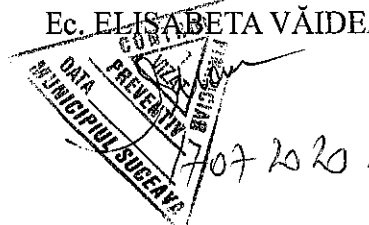
**Art.3.** Se aprobă contractul de asociere în forma prezentată în anexa la prezenta hotărâre și se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării acestuia.

**Art.4.** Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin serviciile de specialitate.



**AVIZAT,**  
**SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI**  
Jurist **IOAN CIUTAC**

**VIZĂ CONTROL FINANCIAR PREVENTIV,**  
Ec. **ELISABETA VĂIDEANU**





**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**  
[www.primariasv.ro](http://www.primariasv.ro), [primsv@primariasv.ro](mailto:primsv@primariasv.ro)  
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593  
Nr. 21309 din 17.07.2020

**REFERAT DE APROBARE**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și**  
**Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de**  
**Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina Suceava**

**Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina, Suceava** a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **Expoziție-Concurs și Simpozion pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, ediția a 35-a**, care se va desfășura în perioada **24.08.2020 – 14.12.2020**.

Evenimentele vor avea loc pe Stadionul Areni Suceava și într-o locație stabilită ulterior (pentru simpozion).

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de promovare a Ciobănescului Românesc de Bucovina, un câine curajos, cu o personalitate puternică, loial familiei.

Activitățile principale sunt:

- *susținerea a două expoziții-concurs pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, având participanți câinii ciobănești și proprietarii acestora, precum și un simpozion pe aceeași temă.*

Perioada de derulare:

- ✦ 24.08.2020 - 05.09.2020 - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ✦ 06.09.2020 – desfășurarea primei expoziții și arbitraj de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
- ✦ 28.11.2020 – desfășurarea simpozionului cu tema Ciobănesc Românesc de Bucovina;
- ✦ 29.11.2020 – desfășurarea celei de-a doua expoziții și examen de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
- ✦ 30.11.2020 – 14.12.2020 - concluzii și raportări finale.

Scopul proiectului îl reprezintă organizarea a două expoziții și a unui simpozion, având în centru câinele de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, mândria acestei regiuni.

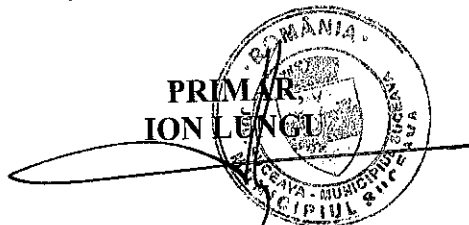
Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie promovarea și creșterea valorii acestei rase de câini, precum și premiarea celor mai valoroase exemplare.

Alte obiective specifice proiectului:

- ✦ încurajarea crescătorilor de câini pentru folosirea acestei rase pentru pază și apărare, dar și ca un bun și devotat prieten al copiilor;
- ✦ promovarea Municipiului Suceava, ca promotor al unor astfel de evenimente.

Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

Având în vedere cele menționate mai sus consider oportună realizarea proiectului de asociere.





**MUNICIPIUL SUCEAVA**

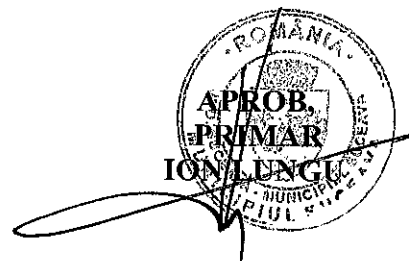
**B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224**

**www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro**

**Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593**

**Serviciul Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice**

**Nr. 21310 din 17.07.2020**



**DIRECTOR EXECUTIV,  
ELISABETA VĂIDEANU**

**RAPORT AL SERVICIULUI DE SPECIALITATE**  
**privind asocierea între Municipiul Suceava și**  
**Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de**  
**Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina Suceava**

**Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina, Suceava** a adresat Consiliului Local al Municipiului Suceava invitația de a-i fi partener, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **Expoziție-Concurs și Simpozion pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, ediția a 35-a**, care se va desfășura în perioada **24.08.2020 – 14.12.2020**.

Evenimentele vor avea loc pe Stadionul Areni Suceava și într-o locație stabilită ulterior (pentru simpozion).

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de promovare a Ciobănescului Românesc de Bucovina, un câine curajos, cu o personalitate puternică, loial familiei.

Activitățile principale sunt:

- *susținerea a două expoziții-concurs pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, având participanți câinii ciobănești și proprietarii acestora, precum și un simpozion pe aceeași temă.*

Perioada de derulare:

- ✦ 24.08.2020 - 05.09.2020 - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
- ✦ 06.09.2020 – desfășurarea primei expoziții și arbitraj de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
- ✦ 28.11.2020 – desfășurarea simpozionului cu tema Ciobănesc Românesc de Bucovina;
- ✦ 29.11.2020 – desfășurarea celei de-a doua expoziții și examen de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
- ✦ 30.11.2020 – 14.12.2020 - concluzii și raportări finale.

Scopul proiectului îl reprezintă organizarea a două expoziții și a unui simpozion, având în centru câinele de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, mândria acestei regiuni.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie promovarea și creșterea valorii acestei rase de câini, precum și premierea celor mai valoroase exemplare.

Alte obiective specifice proiectului:

- \* încurajarea crescătorilor de câini pentru folosirea acestei rase pentru pază și apărare, dar și ca un bun și devotat prieten al copiilor;
- \* promovarea Municipiului Suceava, ca promotor al unor astfel de evenimente.

Contribuția Municipiului Suceava la această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

Față de cele menționate mai sus, rugăm dispuneți.

**Șef Serviciu,  
Mirela Sofian-Nicoară**



# CONTRACT DE ASOCIERE

Nr. .... / .....2020

Între

**1. MUNICIPIUL SUCEAVA**, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792, tel. 0230/ 212696, fax 0230/520593, cont bancar nr. **RO07TREZ24A675000592200X** deschis la Trezoreria Municipiului Suceava reprezentat prin **ec. ION LUNGU - Primar**, împuternicit prin dispozițiile art.62 alin.1 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

**2. Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina, Suceava**, bld. Prefect Tudoraș Gavril, nr. 17, bl. B4, sc. C, ap. 8, jud. Suceava, cod fiscal **11145961**, având contul bancar nr. **RO67BRMA0241017287700000**, deschis la **Banca Românească**, sucursala Suceava, reprezentată prin dl **Gașpar Constantin Viorel**, președinte al clubului, telefon **0744/487833**, **dr\_gasparcv\_sv@yahoo.com** și **dl Moroșan Ioan**, responsabil financiar, telefon tel. 0745/629546, s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza **HCL nr. ....** din **23.07.2020**.

## Articolul 1. Obiectul contractului

Obiectul prezentului contract îl constituie asocierea între Municipiul Suceava și **Clubul Național Bucovina al Crescătorilor și Proprietarilor de Câini de Rasă Ciobănesc de Bucovina, Suceava**, denumită în continuare **Asociatul**, pentru perioada **24.08.2020 – 14.12.2020**, în vederea finanțării și realizării în comun a acțiunilor de interes local cuprinse în proiectul **Expoziție-Concurs și Simpozion pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, ediția a 35-a**.

Necesitatea realizării acestui proiect se datorează în primul rând, dorinței de promovare a Ciobănescului Românesc de Bucovina, un câine curajos, cu o personalitate puternică, loial familiei.

Scopul proiectului îl reprezintă organizarea a două expoziții și a unui simpozion, având în centru câinele de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, mândria acestei regiuni.

Obiectivul principal al acestui proiect îl constituie promovarea și creșterea valorii acestei rase de câini, precum și premiera celor mai valoroase exemplare.

Alte obiective specifice proiectului:

- ✦ încurajarea crescătorilor de câini pentru folosirea acestei rase pentru pază și apărare, dar și ca un bun și devotat prieten al copiilor;
- ✦ promovarea Municipiului Suceava, ca promotor al unor astfel de evenimente.

## Articolul 2. Durata contractului

Contractul se încheie pentru perioada **24.08.2020 – 14.12.2020**.

## Articolul 3. Contribuția părților

**3.1. Contribuția Municipiului Suceava** în această asociere constă în alocarea sumei de **50.000 lei**.

**3.2. Contribuția Asociatului**, constă în:

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej;
- alocarea sumelor ce vor rezulta ca necesare în scopul desfășurării acestui eveniment.

## Articolul 4. Obligațiile părților

**4.1. Obligațiile Municipiului Suceava:**

- alocarea sumei de **50.000 lei, până la 31.12.2020, în funcție de încasările bugetare (execuția bugetară);**
- să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Asociatului, informații confidențiale aparținând **Asociatului** sau obținute de Municipiul Suceava în baza relațiilor contractuale.

#### 4.2. Obligațiile Asociatului :

- organizarea activităților ce se vor derula cu acest prilej, prevăzute în cererea de asociere, în perioada 24.08.2020 – 14.12.2020, potrivit programului prezentat în anexa 1 bis, depusă la dosar, astfel:

- susținerea a două expoziții-concurs pentru promovarea câinelui de rasă Ciobănesc Românesc de Bucovina, având participanți câinii ciobănești și proprietarii acestora, precum și un simpozion pe aceeași temă.
  - ✦ 24.08.2020 - 05.09.2020 - pregătirea și promovarea activităților cuprinse în proiect (alegerea furnizorilor și încheierea contractelor cu furnizorii de servicii);
  - ✦ 06.09.2020 – desfășurarea primei expoziții și arbitraj de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
  - ✦ 28.11.2020 – desfășurarea simpozionului cu tema Ciobănesc Românesc de Bucovina;
  - ✦ 29.11.2020 – desfășurarea celei de-a doua expoziții și examen de selecție pentru Ciobănescul Românesc de Bucovina;
  - ✦ 30.11.2020 – 14.12.2020 - concluzii și raportări finale.
- promovarea imaginii Municipiului Suceava prin materiale publicitare ce vor fi distribuite cu ocazia evenimentului, utilizând următoarea expresie: "**Proiect realizat în asociere cu Municipiul Suceava și Consiliul Local al Municipiului Suceava**";
  - justificarea sumei stabilită prin prezentul contract pentru a fi primită de la Municipiul Suceava, pe categoriile de cheltuieli cuprinse în buget, prin documente (facturi, chitante, contracte etc.) **corespunzătoare perioadei de desfășurare a evenimentului;**
  - justificarea contribuției proprii (minim 10%) care a rezultat ca necesară pentru desfășurarea în bune condiții a acestui eveniment;
  - răspunderea privind autenticitatea datelor prezentate în documentele justificative prezentate la decontare Municipiului Suceava;
  - să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al Municipiului Suceava, informații confidențiale aparținând Municipiului Suceava sau obținute de el în baza relațiilor contractuale.

#### **Articolul 5. Răspunderea părților**

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în Codul civil.

#### **Articolul 6. Notificări**

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

#### **Articolul 7. Limite ale răspunderii Municipiului Suceava**

(1) **Asociatul** este responsabil pentru modul în care contribuția Municipiului Suceava este folosită. Răspunderea **Municipiului Suceava nu va fi** în nici un fel angajată, în cazul în care **Asociatul** va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea Proiectului și în nici o altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a **Asociatului** legată de finanțarea acordată prin prezentul contract.

(2) **Municipiul Suceava** nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către **Asociat** sau de către angajați, colaboratori sau consultanți ai acestuia.

#### **Articolul 8. Efectuarea cheltuielilor**

(1) Orice sumă primită de la **Municipiul Suceava** în temeiul prezentului contract va fi cheltuită de către **Asociat** numai pentru realizarea Proiectului.

- (2) Cheltuielile vor fi efectuate de către **Asociat** conform bugetului detaliat al Proiectului prezentat în documentația depusă, conform **anexei 4** și prevederilor prezentului contract.
- (3) Categoriile de cheltuieli eligibile și neeligibile sunt cele prevăzute în **anexa 8b - activitățile cultural-educative, prezentate în documentația depusă.**
- (4) **Cheltuielile efectuate înainte și după perioada de derulare a proiectului, prevăzută la art. 4, alin. 4.2. din prezentul contract, nu sunt eligibile și nu pot fi decontate.**
- (5) Facturile sau oricare alt document financiar care dovedesc o obligație de plată, emise sau plătite înainte de încheierea contractului de asociere și/sau care nu au viza "Bun de plată" a **Coordonatorului de proiect, nu sunt eligibile și nu pot fi decontate.**
- (6) Atunci când **Municipiul Suceava** constată, pe baza raportului financiar sau ca urmare a verificărilor efectuate, că **Asociatul** a folosit bunurile achiziționate pentru derularea Proiectului, într-o manieră neconformă cu clauzele contractuale sau că nu justifică utilizarea sumelor, va solicita în scris restituirea acestora.

#### **Articolul 9. Prezentarea rapoartelor obligatorii**

- (1) **Asociatul** va transmite informații privind derularea Proiectului și **utilizarea sumelor prevăzute în contract – contribuția Municipiului Suceava și contribuția proprie.** În acest scop, **Asociatul** va prezenta **Municipiului Suceava:**
- **un raport financiar și de activitate final** asupra utilizării tuturor sumelor, conform contractului, cu privire la activitățile cuprinse în proiect, **în maxim 15 zile de la încheierea perioadei de derulare a proiectului, prevăzută la art. 4, alin. 4.2. din prezentul contract. În cazul în care Municipiul Suceava nu a virat către Asociat întreaga sumă în perioada desfășurării proiectului, acesta va specifica în raportare și va prezenta documentele justificative pentru sumele achitate din venituri proprii sau care încă nu au fost achitate și care urmează să fie decontate de Municipiul Suceava până la 31.12.2020.**
- (2) **Serviciul Buget și finanțări nerambursabile din fonduri publice** va urmări ca verificarea actelor justificative să se facă în termen de 15 zile de la primire.
- (3) Nerespectarea termenului de depunere a raportărilor, precum și nerestituirea sumelor justificate neconform prevederilor legale în vigoare și a proiectului aprobat, respectiv a sumelor rămase necheltuite, atrage după sine aplicarea majorărilor de întârziere conform Legii 207/2015 privind Codul de Procedură Fiscală, art.183, alin.2, în procent de 1% calculate pentru fiecare lună, începând cu ziua imediat următoare termenului de scadență și până la data stingerii sumei datorate.
- (4) Raportările vor fi însoțite obligatoriu de documentele justificative ale plăților efectuate de **Asociat**, în copie, cu mențiunea "Conform cu originalul", ștampilate și semnate de coordonatorul proiectului. La solicitarea **Municipiului Suceava**, **Asociatul** va prezenta spre verificare, documentele justificative și în original.

#### **Articolul 10. Modificarea contractului**

Contractul poate fi modificat numai prin acordul scris al părților.

#### **Articolul 11. Rezilierea contractului**

**Municipiul Suceava** va rezilia contractul dacă **Asociatul** nu demarează realizarea contractului în termenul stabilit în contract sau nu îndeplinește obligațiile contractuale.

#### **Articolul 12. Încetarea contractului**

8.1. Contractul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolele 4, 8, 9;
- c) la expirarea duratei

#### **Articolul 13. Soluționarea litigiilor**

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la apariția lor.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

**Articolul 14. Legea aplicabilă**

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul contract se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**MUNICIPIUL SUCEAVA**  
PRIMAR,  
Ec. ION LUNGU

**CLUBUL NAȚIONAL BUCOVINA**  
**AL CRESCĂTORILOR ȘI PROPRIETARILOR**  
**DE CÂINI DE RASĂ CIOBĂNESC DE BUCOVINA**  
**SUCEAVA**

DIRECTOR EXECUTIV,  
DIRECȚIA BUGET,  
CONTABILITATE ȘI FISCALITATE,  
Ec. ELISABETA VĂIDEANU

PREȘEDINTE,  
GAȘPAR CONSTANTIN VIOREL

ȘEF SERVICIUL BUGET ȘI  
FINANȚĂRI NERAMBURSABILE  
DIN FONDURI PUBLICE,  
Ec. MIRELA SOFIAN-NICOARĂ

COORDONATOR PROIECT,  
GAȘPAR CONSTANTIN VIOREL

VIZĂ CONTROL PREVENTIV,  
Ec. MIHAELA SIRITEANU

RESPONSABIL FINANCIAR,  
MOROȘAN IOAN

AVIZAT JURIDIC,  
DIRECTOR EXECUTIV,  
DIRECȚIA CONTENCIOS ADMINISTRATIV,  
JURIDICĂ ȘI ADMINISTRATIVĂ,  
Jurist PAUL IFTIMIE

ÎNTOCMIT,  
CONSILIER SERVICIUL BUGET ȘI  
FINANȚĂRI NERAMBURSABILE  
DIN FONDURI PUBLICE,  
GABRIELA FARAON